
01000983005950024



3673

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ — Αρ. Φύλλου **98**

30 Μαΐου 1995

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Αριθ. Φ.0544/4/ΑΣ 67/Μ.4392

Έγκριση Πρωτοκόλλου της 6ης Συνόδου της Μικτής Ελληνο-Ουγγρικής Επιτροπής Επιστημονικής και Τεχνολογικής Συνεργασίας που υπογράφηκε στην Αθήνα στις 3 Ιουνίου 1994.

**ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ
ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ, ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ, ΓΕΩΡΓΙΑΣ, ΥΓΕΙΑΣ, ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝ. ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ, ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ, ΧΩΡΟΤΑΞΙΑΣ ΚΑΙ ΔΗΜ. ΕΡΓΩΝ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ, ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ, ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ**

Έχοντας υπόψη:

1) Τις διατάξεις του άρθρου 2 της Συμφωνίας επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Ουγγαρίας που υπογράφηκε στη Βουδαπέστη στις 8 Οκτωβρίου 1979 και κυρώθηκε με το Νόμο 1148/1981 (ΦΕΚ Τεύχος Α' 116/5.5.1981) με την οποία συνιστάται Μικτή Επιτροπή για τον προγραμματισμό και την παρακολούθηση της εφαρμογής της Συμφωνίας, 2) το περιεχόμενο του υπό έγκριση Πρωτοκόλλου, αποφασίζουμε:

Εγκρίνουμε ως έχει και στο σύνολό του, το Πρωτόκολλο της 6ης Συνόδου της Μικτής Ελληνο-Ουγγρικής Επιτροπής επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας που υπογράφηκε στην Αθήνα στις 3 Ιουνίου 1994, το πρωτότυπο του οποίου στην αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην ελληνική έχει ως εξής:

Αθήνα, 18 Μαΐου 1995

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ **Κ. ΠΑΠΟΥΛΙΑΣ**	ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ **Γ. ΠΑΠΑΝΤΩΝΙΟΥ**
ΓΕΩΡΓΙΑΣ **Γ. ΜΩΡΑΪΤΗΣ**	ΥΓΕΙΑΣ, ΠΡΟΝΟΙΑΣ & ΚΟΙΝ. ΑΣΦ/ΣΕΩΝ **Δ. ΚΡΕΜΑΣΤΙΝΟΣ**
ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ **Θ. ΜΙΚΡΟΥΤΣΙΚΟΣ**	ΠΕΡ/ΝΤΟΣ, ΧΩΡ/ΞΙΑΣ & ΔΗΜ. ΕΡΓΩΝ **Κ. ΛΑΛΙΩΤΗΣ**

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ, ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ & ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ
Κ. ΣΗΜΙΤΗΣ

PROTOCOL

of the 6th Meeting of the Scientific and Technological Cooperation Joint Committee of the Republic of Greece and the Republic of Hungary

On the basis of the scientific and technological Agreement between the Government of the Republic of Greece and the Government of the Hungarian People's Republic, signed on October 8th 1979, the Joint Committee held its 6th Meeting in Athens, on 2-3 June 1994 in order to determine the Cooperation Working Programme for the period 1st July 1994 - 30th June 1996.

The head of the delegation of the Republic of Greece was Dr. Dimitrios Deniozos, Deputy Secretary for Research and Technology of the Ministry of Industry, Energy and Technology.

The delegation of the Republic of Hungary was headed by Mr. Antal Adám, Director-General of the National Committee for Technological Development (OMFB).

The composition of the two delegations is enclosed in Annex No.1

The Joint Committee held its Meeting according to the following agenda:

I. Survey of the implementation of the Working Programme adopted by the 5th Meeting of the Joint Committee (Budapest, 2nd March 1992).

II. Approval of the Working Programme for the Scientific and Technological Cooperation for the period 1st July 1994-30th June 1996.

III. Organization of a Commemorative Workshop on the occasion of the 10th Anniversary of the Greek-Hungarian Intergovernmental S&T Cooperation.

IV. Date and place of the 7th Meeting of the Joint Committee.

I. Survey of the implementation of the Working Programme adopted by the 5th Meeting of the Joint Committee

The Joint Committee stated that, between March 1992 and June 1994 the scientific and technological relations between the two countries have become broader and more intensive.

The Hungarian Party stated that the cost of the cooperation on the Hungarian side was about 2,5 million Forints per year. Joint research work and exchange of sci-

entists were realized in about 25 projects. Around 35-40 Hungarian researchers and the same number of Greek researchers visited the partner country annually.

The Greek Side stated that the cost of the cooperation on its own side was about 7,5 million Drachmae per year for the exchanges and 16,5 million for financing of 7 joint projects.

The Joint Committee in its 5th Meeting (2nd March 1992, Budapest) approved a cooperation Working Programme according to the following:

* 16 concrete projects to be supported financially (in 12 of them joint research work was actually performed);

* 19 potential projects (in 10 of them the cooperation activity began);

* 10 themes to prepare projects - one of them became a successful project.

It is important to underline that in their major part the common research technological projects were successful. In one of them special technology and know-how was elaborated to be directly utilized in the industry (Production of special materials of two or more components by explosive cladding and explosive powder compaction).

In another project (Study of transport parameters in irradiated with electrons or lions GaAs layers) a successful workshop was held in Budapest (9-14 September 1993).

In the field of earth sciences joint measurements and analysis were implemented. In one theme the partners presented their common results in an international conference in Hungary, in another the partners concluded a commercial deal: The Hungarian research institute ELGI elaborated trial blocks and density model blocks for calibration (Hungarian know-how) and concluded a licence agreement on commercial terms with the Greek partner (IGME). Porosity models will be placed in Greece and geologically measured by ELGI.

In the framework of geoarcheological and petrographical study of archeological sites and ancient monuments, Greek and Hungarian scientists working together prepared a joint scientific study. They analysed the sites, evaluated stones and natural building materials, examined the actual archeological problems in monument preservation in Greece and in Hungary.

Common articles and studies were published in international professional periodicals in the majority of projects.

The Parties acknowledged with satisfaction that succooperation has been going on between different Hungarian and Greek universities. The major part of scientific and technological cooperation between the two countries is realized through universities (see Annex No.2).

In the field of public health the two partner ministries held meetings and consultations, and a new Working Programme has been elaborated for implementation.

The Parties held an Interim Meeting (31st May - 4th June 1993, Athens) where thoy reviewed the development of the S&T cooperation, discussed procedures for evaluation of running and new projects and new forms of cooperation.

The Parties agreed that final reports of joint projects, finished in 1994 should be elaborated jointly by the project investigators and sent to the Hungarian and Greek Executive Agencies responsible for the implementation, not later than 30th November 1994.

II. Aproval of the Working Programme of the Scientific and technological Cooperation for the period 1th July 1994 - 30th June 1996

1. Common fields of cooperation

Within the scope of the present cooperation Working Programme, the Parties will cooperate in the following fields:

- agricultural scienses
- biotechnology and chemistry
- environment
- geological sciences
- computer sciences
- materials
- physics
- archaeometry
- engineering
- socio-economic research

Both Parties have the intention to concentrate on the project oriented cooperation aiming at concrete results with a potential possibility of utilization in the production and technology development.

Both Parties propose to open the possibility for the industry to elaborate projects for the benefit of economic development. Both Parties will encourage such endeauvours and will help in building contacts.

The names of researchers and their institutions participating in the proposed cooperative projects are included in Annexes 3 (List A) and 4 (List B).

2. Way of cooperation

2.1 In the fields agreed upon, listed in Annex 3, both Parties are ready to support the project initiatives directed towards common research and development cooperation.

Both Parties will examine the possibility to support further proposals from the list of projects included included in Annex 4 (List B), a priority - under evaluation - being given to continuing projects. The documents of the common research and development cooperaton projects are to be elaborated jointly by the interested scientific teams of both countries.

Then, the project documents are to be submitted for evaluation and approval to the institutions responsible for the implementation of the Working Programme (see section 5), and evaluation and approval is carried out, according to their internal regulations.

2.2 For the implementation of the common research and development cooperation projects, the Parties are willing to support:

a) short-term visits of experts taking part in the joint approved projects (maximum 14 days)

b) long-term visits of experts working in an approved joint project (1 to 2 months)

c) organization of scientific and technological symposia, seminars, conferences or workshops

d) exchange of scientific and technological documentation, information and publications.

2.3. Project applications must contain: names and addresses of cooperating partners (institutions, personal data), description of the planned joint research and development activity, budget containing the additional costs arising in connection with the international cooperation, verification of sources of financement for the research itself, plan of exchange of researchers (per year), dates of beginning and closing the project, execution plan of the project, CV-s of the researchers and the list of their main publications concerning hte subject.

2.4. OMFB will sign a contract with the Hungarian project

investigator, but will not organize and coordinate travels during the project implementation phase. GSRT is examining the possibility of applying a similar procedure for the Greek project investigators. Hungarian nominations and any further data regarding the visiting Hungarian scientist requested by the Greek Ministry of Industry, Energy and Technology (GSRT) shall be obtained through the Greek counterpart of the visiting Hungarian scientist, following he established procedures. The exact date of the planned visits will be agreed upon directly by the scientists participating in the project. The combined length of the visits and the number of visits pertaining to a particular project, however, cannot be modified without a decision of the Joint Committee or a written one of the Executive Agencies (OMFB and GSRT).

2.5. Researchers of both Parties are required to present annually to OMFB and to GSRT, respectively, a comprehensive report dealing with the joint work performed within the project during the given year, a financial report about the utilization of the support received from the Executive Agencies, as well as the expected mobility plan for the following year. The reports should be submitted before 30th November, each year.

2.6 Upon termination of the project a final report on the results achieved, signed by both of the project leaders, will be submitted to the Executive Agencies responsible for the overall management of the present Working Programme. The reports shall be evaluated by the Joint Committee during its forthcoming session. The evaluation will be made on the basis - of how the aims, set forth in the project, have been achieved. OMFB prepares annually a yearbook on the results.

2.7 Regarding the publication of the achievements of the joint work and on the possible registration of the intellectual property rights (patents, utilizable models, industrial designs, etc.), decisions shall be made in conformity to the law and rules in effect in both countries, on the basis of mutual agreements reached, in due time, by the participating istitutes.

2.8 For the approved projects financial support can be grantedunder the Working Programme to cover travelling and daily allowances. Other expenses must be financed from other sources.

2.9 The two Parties agreed that during the validity of the Working Programme they will provide 280 man-days per year/per side and 9 man - months per year / per side. (See Annex 5 Hungarian proposal for List A. The Greek Side will provide its own proposal within a month period).

2.10 The Parties will pay serious attention to extending the cooperation in such European multilateral R&D programmes as EUREKA, COST, PECO, EC Framework Programme COPERNICUS, etc.

3. Administrative conditions of the cooperation

3.1 The Joint Committee approves projects and other forms of cooperation to be supported financially in the framework of the Working Programme.

3.2 In the case of project preparation visits included in this Working Programme, the Executive Agencies responsible for the implementation of the Working Programme will exchange information about the planned visit.

4. Financial conditions of the cooperation

4.1 International travel costs between the capitals of the Parties will be covered by the Sending Party. The Receiving Party shall cover the costs of internal travels necessary for the implementation of the approved cooperation project.

4.2 The Receiving Party will provide:

a) in case of short-term visits (max. 14 days)

in Greece: daily 14.000 Drachmae for the first and 15.000 drs for the second year.

in Hungary: daily 5.200 Forints

b) in case of long-term visits (1 to 2 months)

in Greece: monthly 280.000 Drachmae for the first and 310.000 drs for the second year.

in Hungary: monthly 56.000 Forints

(The allowances mentioned above include lodging costs, as well)

4.3 The Parties agree that the Sending Party takes care of the emergency health insurance for their researchers, including medical care.

5. Implementation of the Working Programme

5.1 The national Executive Agencies responsible for the implementation of the Working Programme are as follows:

In Greece: Ministry of Industry, Energy and Technnology
General Secretariat of Research and Technology (GSRT)
14-18, Messoghion Ave. Ambelokipi
115 10 ATHENS
P.O.B. 14631
Phone: /30-1/775-22-22
Fax: /30-1/771-41-53

In Hungary: National Committee for Technology Development
Office of International Projects
(Országos Mûszaki Fejlesztêsi Bizottság - OMFB Nemzetközi Projektiroda)
H-1052 Budapest
Szervita tér 8.
Phone: /36-1/117-06-77
Fax: /36-1/266-08-01

5.2 An Interim Meeting will take place in Budapest in the second quarter of 1995 to evaluate the implementation process of this Working Programme and to examine eventual needs of changes.

5.3 The provisions included in this Working Programme shall come into force upon signing by both Parties and shall be in force until signing the next protocol on the new working programme. Both Parties are entitled to submit proposals or recommendations for modification and changing of the cooperation Working Programme.

III. Organization of a Commemorative Workshop on the occasion of the 10th Anniversary of the Greek-Hungarian Intergovernmental S&T Cooperation.

After signing the Hungarian-Greek agreement on cooperation in the field of science and technology in 1979, the real cooperation started in 1983, when the first Working Programme was signed, aiming at project oriented joint research development. During these ten years joint research work was performed in ca... 100 themes. Successful cooperation was carried out in the field of solid state physics, laser technology, geology and biotechnology. Among the results some joint patents were filed and many joint publications as well as certain cooperations concluded in commercial actions.

The results of the ten years' cooperation should be evaluated and the perspectives of further development should be

explored. An anniversary offers a good opportunity to evaluate the past and to look into the future.

Purpose of the Workshop:

- to summarize and evaluate the results of the cooperation, to prove the usefulness of the joint research and to identify about problems and difficulties;

- to discuss the possibilities of further development of cooperation, to elaborate its rational orientations, priorities and policies;

- to discuss ways, possibilities and conditions of integrating bilateral projects into the European multilateral R&D programmes and initiatives

(EU IV Framework Programme, EUREKA, COST, etc.).

The Parties agreed on the possible fruitful outcome of the Workshop and will take all necessary measures to organize jointly the Commemorative Workshop in Greece, in spring 1995.

The Workshop - as regards the participation of Hungarian and Greek experts and the organization work - is proposed to be supported financially in the framework of this Working Programme. The Parties agreed to ensure for this purpose on both sides a framework of 60 man - days per side and the financing of organizational costs.

IV. Date and place of the 7th Meeting of the Joint Committee.

The Parties agreed to hold the 7th ordinary Meeting of the Joint Committee in Budapest, in the second quarter of 1996. The precise date will be agreed upon by the two Executive Agencies.

Signed in Athens, 3rd June 1994, in two copies, in English, both copies being equally authentic.

On behalf of the Ministry of Industry, Energy and Technology (GSRT) Republic of Greece	On behalf of the National Committee for Technological Development (OMFB) Republic of Hungary

Composition of the Delegation
Greek Delegation

Dr. Dimitrios Deniozos	Head of the Delegation Deputy Secretary for R&T Ministry of Industry, Energy and Technology, General Secretariat of Research and Technology (GSRT)
Dr. Eustratios Carabateas	Director of the International S&T Cooperation Directorate (GSRT)
Vassilios Triantafillis (MSc)	Head of the Bilateral S&T Cooperation Department (GSRT)
Dr. Katy Hadzis	Project manager Greek-Hungarian S+T cooperation (Bilateral department, SGRT)

Hungarian Delegation

Antal Adám	Head of the Delegation Director-General National Committee for Technological Development of Hungary (OMFB)
Dr. József Papp	Project manager (OMFB)
András Jakab	Project manager (OMFB)
Dr. Peter Sarközy	Cultural Attaché Embassy of the Republic of Hungary (Athens)

Cooperation between Greek and Hungarian Universities

There is an agreement between the Technical University of Budapest and the Technical University of Athens, signed on 28th September 1984 for the exchange of teachers, information, documentation and for the cooperation in training.

The University of Veszprém has also a cooperation agreement with the Technical University of Athens for 5 years, signed 1st January 1992 in the theme of Dielectric properties of heterogeneous systems, and another one, signed 15th February 1993 for 2 years, in the theme of Utilization of bioresources by chemical and biochemical technologies. At the end of the last year and in the beginning of 1994 new cooperation started between the two universities in the topic of Corrosion protective properties of polymer coatings and in the field of research of new electroraelogical fluids.

The University of Agriculture of Debrecen last year finished a two-year cooperation agreement with the Science University of Patras in the topic of Effect of specific inhibitors of sclerotical biogenesis.

The University of Agriculture of Gödöllo has a cooperation agreement with the Athens University of Agricultural Sciences in the research topic of Utilization of biomass for energy production.

Different Hungarian Universities (among others Polytechnic Miklós Ybl, University of Agriculture of Gödöllo, University of Miskolc) cooperate with Greek partners, too, in the framework of TEMPUS and other international, European programmes.

GREEK - HUNGARIAN COOPERATION

List A. (Projects accepted) Annex 3

A. AGRICULTURAL SCIENCES

TITLE	GREEK PARTNER	HUNGARIAN PARTNER	EVALUATION - COMMENTS
1. GENETIC EFFORTS AND BIOTECHNIQUES FOR IMPROVEMENT OF ABIOTIC STRESS TOLERANCE IN WHEAT	DR. M. MOUSTAKAS SCHOOL OF BIOLOGY, DEPT. OF BOTANY, ARISTOTLE UNIV. OF THESSALONIKI	CEREAL RESEARCH INSTITUTE, SZEGED	EP *
2. EFFECTS OF VARIOUS AGROCHEMICALS ON SOIL MICROARTHROPODS UNDER CONTROLLED CONDIT-IONS (LABORATORY) IN GREECE AND VALUE OF THOSE MICROARTHROPODS AS PEDOLOGICAL BIOINDICATORS	DR. P. KOULOUMBIS - PROF. N. EMMANUEL, NATIONAL AGRIC. RES. FOUND. / ATHENS SOIL SCIENCE INSTITUTE	PROF. G. BAKONYI GODOLLO UNIV. OF AGRIC. SCIENCES, DEPT. OF ZOOLOGY & ECOLOGY	JRP

* EP = EXCHANGE PROJECT
JRP = JOINT RESEARCH PROJECT

B. CHEMISTRY

TITLE	GREEK PARTNER	HUNGARIAN PARTNER	EVALUATION - COMMENTS
1. VALIDATION OF AN EXPERT SYSTEM DEVELOPED FOR PREDICTION OF THE LOGD	ASS. PROF. A. TSANTILI-KAKOULIDOU UNIV. OF ATHENS, DEPT. OF PHARMACY, DIV. OF PHARMACEUTICAL CHEMISTRY	FERENC CSIZMADIA COMPU DRUG CHEMISTRY LTD, BUDAPEST	JRP

C. COMPUTER SCIENCES - DOCUMENTATION

TITLE	GREEK PARTNER	HUNGARIAN PARTNER	EVALUATION - COMMENTS
1. DESIGN, SIMULATION AND HIERARCHICAL CONTROL OF FLEXIBLE MANUFACTURING SYSTEMS WITH APPLICATION OF MAP NETWORKING	PROF. P. GROUMPOS UNIV. OF PATRAS, POLYTECHNICAL SCHOOL, DEPT. OF SYSTEMS & AUTOMATION CONTROL, LAB. OF AUTOMATION & ROBOTICS	DR. G. KOVACS COMPUTER AND AUTOMATION INSTITUTE OF THE HAS, BUDAPEST	JRP

D. ENGINEERING

TITLE	GREEK PARTNER	HUNGARIAN PARTNER	EVALUATION - COMMENTS
1. NOISE DIAGNOSTICS OF INDUSTRIAL SYSTEMS	PROF. M. ANTONOPOULOS-DOMIS ARISTOTLE UNIV. OF THESSALONIKI, DEPT. OF ELECTRICAL ENGINEERING	PROF. G. POR TECHNICAL UNIV. OF BUDAPEST, INST. OF NUCLEAR TECHNIQUES	JRP

E. ENVIRONMENT

TITLE	GREEK PARTNER	HUNGARIAN PARTNER	EVALUATION - COMMENTS
1. BIOINDICATORS - BIOMONITORS OF AIR POLLUTION	PROF. M. KARANDINOS AGRIC. UNIV. OF ATHENS, ECOLOGY AND ENVIRONMENTAL STUDIES LABORATORY	DR. G. TURCSANYI AGRIC. UNIV. OF GODOLLO, DEPT. OF BOTANY AND PLANT PHYSIOLOGY	JRP

F. GEOLOGICAL SCIENCES

TITLE	GREEK PARTNER	HUNGARIAN PARTNER	EVALUATION - COMMENTS
1. ENGINEERING GEOLOGICAL AND PETROLOGICAL STUDY OF ARCHAEOLOGICAL SITES AND ANCIENT MONUMENTS	PROF. PAVLOS MARINOS NATIONAL TECHNICAL UNIVERSITY OF ATHENS, GEOTECHNICAL DEPT.	PROF. B. KLEB TECHNICAL UNIV. OF BUDAPEST, DEPT. OF ENGINEERING GEOLOGY	JRP
2. DEVELOP. & CONSTRUCTION FOR GEOPHYSICAL INSTRUMENTS, CALIBRATION FACILITIES (PADS) FOR ACCURATE EVALUATION & INTERPETATION OF GEOPHYSICAL BOREHOLE LOGGING MEASUREMENTS FOR MINERAL ENERGY RAW MATERIALS & CONSTRUCTION OF NEUTRON-POROSITY CALIBRATION	DR. G. SIDERIS, HEAD DEPT. OF GEOPHYSICAL EXPLORATION INST. OF GEOLOGY AND MINERAL EXPLORATION (IGME), ATHENS	DR. L. ANDRASSY, HEAD, DIVISION OF WELL LOGGING EOTVOS LORAND GEOPHYSICAL INST. (ELGI), BUDAPEST	JRP

G. MATERIALS

TITLE	GREEK PARTNER	HUNGARIAN PARTNER	EVALUATION - COMMENTS
1. PRODUCTION OF SPECIAL MATERIALS OF TWO OR MORE COMPONENTS BY EXPLOSIVE CLADDING : CREATION OF A TECHNOLOGICAL DATABANK FOR PRODUCING OF MULTILAYER METALS. ELABORATION OF AN EXPERT SYSTEM BASED ON THIS DATABANK	PROF. A. MAMALIS NAT. TECHN. UNIV. OF ATHENS, DEPT. OF MECHANICAL ENGINEERING, MANUFACTURING TECHNOLOGY DIVISION	A. SZÁLAY "METALLTECH LTD", BUDAPEST	JRP
2. INVESTIGATION OF THE CORROSION PROTECTIVE PROPERTIES OF POLYMER COATINGS	ASS. PROF. N. KOULOUMBI NAT. TECHN. UNIV. OF ATHENS, CHEMICAL ENGINEERING DEPT.	PROF. J. LISZI DEPT. OF PHYSICAL CHEMISTRY, UNIV. OF VESZPEM	JRP

ITLE	GREEK PARTNER	HUNGARIAN PARTNER	EVALUATION - COMMENTS

I. PHYSICS

1. INVESTIGATION OF ELECTRICAL, OPTICAL & MAGNETIC PROPERTIES OF SEMICONDUCTORS AND SUPERCONDUCTORS	PROF. L. PAPADIMITRIOU ARISTOTLE UNIV. OF THESSALONIKI-PHYSICS DEPT., SOLID STATE SECTION 313-1	DR. FERENC BELEZNAY RESEARCH INST. FOR TECHNICAL PHYSICS / CENTRAL INST. OF PHYSICS, BUDAPEST	EP
2. STRUCTURAL CHARACTERIZATION OF SEMICONDUCTING MATERIALS, THIN FILMS	PROF. I. STOEMENOS ARISTOTLE UNIV. OF THESSALONIKI, DEPT. OF PHYSICS	PROF. P. BARNA RESEARCH INST. FOR TECHNICAL PHYSICS OF THE HAS, BUDAPEST	EP
3. STUDY OF IRRADIATION EFFECTS IN FETS	PROF. P. EUTHYMIOU UNIV. OF ATHENS, DEPT. OF PHYSICS, SOLID STATE SECTION	DR. B. SZENTPALI RESEARCH INST. FOR TECHN. PHYSICS-HAS, BUDAPEST	EP

ITLE	GREEK PARTNER	HUNGARIAN PARTNER	EVALUATION - COMMENTS

[. SOCIAL AND HUMAN SCIENCES

1. A.RESEARCH ON THE SOCIAL, ECONOMIC AND CULTURAL CONDITIONS LIATED TO THE INTRODUCTION OF FREE ECONOMY IN HUNGARY. B.INVESTIGATION IN THE HISTORICAL ARCHIVES OF THE GREEK "DIASPORA"(17-20C)	PROF. A. VAKALIOS MEDITERRANEAN STUDIES FOUNDATION, ATHENS	PROF. A. ORKENY EOTVOS LORAND UNIV., INST. OF SOCIOLOGY	JRP

GREEK - HUNGARIAN COOPERATION

List B. (Under Consideration) Annex 4

TITLE	GREEK PARTNER	HUNGARIAN PARTNER	EVALUATION - COMMENTS
A. AGRICULTURAL SCIENCES			
1. INTEGRATED PLANNING SYSTEM FOR POULTRY, PIG AND COW ENTERPRISES (CONTINUING PROJECT)	PROF. B. MANOS ARISTOTLE UNIV. OF THESSALONIKI, DEPT. OF AGRICULTURAL ECONOMICS	DR. M. VÖRÖS EUROPARITAS-MINISTRY OF AGRICULTURE	JRP *

E.P. = EXCHANGE PROJECT
*J.R.P.= JOINT RESEARCH PROJECT

TITLE	GREEK PARTNER	HUNGARIAN PARTNER	EVALUATION - COMMENTS

B. BIOLOGY - BIOTECHNOLOGY

1. RADIOLABELING AND RADIOCHEMICAL ANALYSIS OF DESIGNED MOLECULES : PROMISING AGENTS FOR NUCLEAR MEDICINE, COMPARATIVE STUDIES OF QUALITY CONTROL METHODS, WITH EMPHASIS IN HPLC TECHNIQUES	DR. E. BELKAS NCSR "DEMOCRITOS", COORDINATOR QUALITY CONTROL PROGRAM, INST. OF RADIOISOTOPES-RADIODIAGNOSTIC PRODUCTS	PROF. J. KORNYEI, HEAD OF DEPT. INSTITUTE OF ISOTOPES OF THE HAS, BUDAPEST	EP
2. NEW MOLECULAR TECHNOLOGIES IN PHARMACEUTICAL FORMULATIONS : STABILIZATION, BIOAVAILABILITY AND CONTROLLED RELEASE OF BIOACTIVE COMPOUNDS THROUGH MOLECULAR ENCAPSULATION IN CYCLODEXTRINS	PROF. E. HADZOUDIS NCSR "DEMOCRITOS", INST. OF PHYSICAL CHEMISTRY	DR. L. UROGDI CHEM. RESEARCH MANAGER, BIOREX R&D CO., BUDAPEST	JRP
3. EFFECT OF SPECIFIC INHIBITORS OF SCLEROTIAL BIOGENESIS IN SELECTED MYCROPARASITES PARASITIZING SCLEROTIA OF PHYTOPATHOGENIC FUNGI	PROF. CHR. CHRISTIAS UNIV. OF PATRAS, DEPT. OF BIOLOGY, RION/PATRAS	DR. J. LITKEI AGRICULTURAL UNIV. OF SZARVAS	JRP
4. THE UTILIZATION OF BIORESOURCES BY CHEMICAL AND BIOCHEMICAL TECHNOLOGIES	PROF. E. KOUKIOS NAT. TECHN. UNIV. OF ATHENS, DEPT. OF CHEMICAL ENGINEERING	PROF. GYULA MARTON UNIV. OF VESZPREM, DEPT. OF CHEMICAL ENGINEERING SCIENCE (BIOMASS RESEARCH GROUP)	JRP
5. STUDY OF REPRODUCTION BIOLOGY OF S GLAMIS L.&S. ARISTOTELES L; ELABORATION OF THE ARTIFICIAL REPRODUCTION, PRODUCTION OF A NEW ECONOMICALLY IMPORTANT SPECIES -HYBRID BY THE CROSS - BREEDING OF THE TWO CATFISH	DR. I. PASHOS DELI - FISH HATECHERY, IOANNINA	DR. G. KOVACS FISH CULTURE RESEARCH INSTITUTE	

C. CHEMISTRY

TITLE	GREEK PARTNER	HUNGARIAN PARTNER	EVALUATION - COMMENTS
1. STUDIES FOR THE APPLICATION OF BIOTECHNOLOGICALLY PRODUCED CYCLODEXTRINS IN THE PREPARATION OF PHARMACEUTICAL PREPARATIONS WITH IMPROVED QUALITY CHARACTERISTICS	PROF. M. KOUPPARIS UNIV. OF ATHENS, DEPT. OF PHARMACY, LAB. OF BIOPHARMACEUTICS/PHARMACOCINEUTICS, DEPT. OF CHEMISTRY, LAB. OF ANALYTICAL CHEMISTRY	CYCLOLAB (CYCLODEXTRIN RESEARCH & DEVELOPMENT LAB.), BUDAPEST	JRP

D. COMPUTER SCIENCES - DOCUMENTATION

TITLE	GREEK PARTNER	HUNGARIAN PARTNER	EVALUATION - COMMENTS
1. MULTIMEDIA PROJECT DEVELOPMENT	M. GAVRILOGLOU GREEK COMPUTER SOCIETY (GCS), ATHENS	BALINT DOMOLKI JOHN VON NEUMANN SOCIETY FOR COMPUTING SCIENCES (JVNS), BUDAPEST	EP
2. IMAGE PROCESSING AND COMPRESSION ALGORITHMS PATTERN RECOGNITION APPLICATIONS AND THEIR MAPPING INTO ARRAY PROCESSORS	PROF. B. MERTZIOS AUTOMATIC CONTROL SYSTEM LABORATORY, DEPT. OF ELECTRICAL AND COMPUTER ENGINEERING, DEMOCRITUS UNIV. OF THRACE, XANTHI	PROF. K. FAZEKAS TECHN. UNIV. OF BUDAPEST, DEPT. OF MICROWAVE COMMUNICATIONS	JRP
3. DOCUMENTATION, STATISTICAL INDICES AND ANALYSIS OF SCIENTIFIC RESEARCH (SCIENTOMETRICS) IN EUROPE WITH EMPHASIS IN THE CASE OF GREECE AND HUNGARY	PROF. J. PANARETOS ATHENS UNIV. OF ECONOMICS & BUSINESS, DEPT. OF STATISTICS	INFORMATION SCIENCE & SCIENTOMETRICS RESEARCH THE LIBRARY OF THE HUNGARIAN ACADEMY OF SCIENCES	EP

F. ENERGY

TITLE	GREEK PARTNER	HUNGARIAN PARTNER	EVALUATION - COMMENTS
1. DEVELOPMENT OF A STAND-ALONE PHOTOVOLTAIC - HYDRO MICROPOWER PLANT TO SATISFY ENERGY AND WATERING NEEDS (IRRIGATION OF REMOTE VILLAGES	PROF. S. KYRITSIS AGRICULTURAL UNIV. OF ATHENS, AGRICULTURAL ENGINEERING DEPT., LAB. OF AGRIC. STRUCTURES	PROF. K. KOCSIS, DR. I. FARKAS GODOLLO UNIV. OF AGRICULT. SCIENCES, DEPT. OF AGRICULTURAL ENGINEERING, GODOLLO	EP

G. ENGINEERING

TITLE	GREEK PARTNER	HUNGARIAN PARTNER	EVALUATION - COMMENTS
1. EDUCATIONAL AND RESEARCH COLLABORATION IN THE FIELD OF "ASSESSMENT AND RETROFIT OF SEISMIC DAMAGE"	PROF. G. PENELIS ARISTOTLE UNIV. OF THESSALONIKI, DEPT. OF CIVIL ENGINEERING	TECHNICAL UNIV. OF BUDAPEST, FAC. OF ARCHITECTURE, DEPT. STRENGTH OF MATERIALS & STRUCTURES	JRP
2. COMMUNICATION, COOPERATION, SUPERVISION OF PLCS MODE BY DIFFERENT FIRMS	DR. S. KAPLANIS TECHNOLOGICAL AND EDUCATIONAL INSTITUTE (TEI), PATRAS	PROF. M. TOTH KANDO KALMAN POLYTECHNIC INST. OF COMPUTER ENGINEERING, BUDAPEST	

G. ENGINEERING

TITLE	GREEK PARTNER	HUNGARIAN PARTNER	EVALUATION - COMMENTS
1. EDUCATIONAL AND RESEARCH COLLABORATION IN THE FIELD OF "ASSESSMENT AND RETROFIT OF SEISMIC DAMAGE"	PROF. G. PENELIS ARISTOTLE UNIV. OF THESSALONIKI, DEPT. OF CIVIL ENGINEERING	TECHNICAL UNIV. OF BUDAPEST, FAC. OF ARCHITECTURE, DEPT. STRENGTH OF MATERIALS & STRUCTURES	JRP
2. COMMUNICATION, COOPERATION, SUPERVISION OF PLCS MODE BY DIFFERENT FIRMS	DR. S. KAPLANIS TECHNOLOGICAL AND EDUCATIONAL INSTITUTE (TEI), PATRAS	PROF. M. TOTH KANDO KALMAN POLYTECHNIC INST. OF COMPUTER ENGINEERING, BUDAPEST	

H. ENVIRONMENT

TITLE	GREEK PARTNER	HUNGARIAN PARTNER	EVALUATION - COMMENTS
IMPACTS OF CHANGING CLIMATE CONDITIONS ON LOCAL HYDROMETEOROLOGICAL CHARASTERISTICS	DR. I. GANOULIS ARISTOTLE UNIV. OF THESSALONIKI, DEPT. OF CIVIL ENGINEERING, LAB. OF HYDRAULICS AND HYDRAULIC WORKS	DR. I. MATYASOVSZKY EOTVOS LORAND UNIV., DEPT. OF METEOROLOGY, BUDAPEST	
1. ENVIRONMENTAL APRAISAL OF THE TRANS-EUROPEAN MOTORWAY	PROF. S. VOUGIAS ARISTOTLE UNIV. OF THESSALONIKI, POLYTECHNICAL SCHOOL, DEPT. OF CIVIL ENGINEERING, TRANSPORT & ORGANIZATION SECTION	DR. L. GASPAR INST. FOR TRANSPORT SCIENCES LTD, BUDAPEST	JRP
2. BIOINDICATION OF QUALITY OF WATER COURSE	PROF. D. BABALONAS ARISTOTLE UNIV. OF THESSALONIKI, DEPT. OF BIOLOGY, BOTANIC SECTION	MS. BEATA PAPP HUNGARIAN NATURAL HISTORY MUSEUM, BUDAPEST	

I. GEOLOGICAL SCIENCES

TITLE	GREEK PARTNER	HUNGARIAN PARTNER	EVALUATION - COMMENTS
1. STUDY OF THE DESIGN OF MACHINERY FOR THE MECHANICAL EXCEVATION OF BAUXITE DEPOSITS	ASS. PROF. G. PANAGIOTOU NAT. TECHN. UNIV. OF ATHENS, DEPT. OF MINING & METALLURGY	PROF. E. DEBRECZENI DEPT. OF EQUIPMENT FOR GEOTECHNICS, UNIV OF MISKOLC	EP
2. INVESTIGATION, EVALUATION & SITE SELECTION OF WASTE DISPOSAL ZONES	ASS. PROF. ST. MERTIKAS TECHNICAL UNIV.OF CRETE, MINERAL RESOURCES ENGINEERING DEPT. - CHANIA	DR. P. SCHAREK HUNGARIAN GEOLOGICAL SURVEY - GEOL.INST. OF HUNGARY, BUDAPEST	JRP
3. STRANDARIZATION OF GEOSIGNAL PROCESSING FOR ARCHAEOLOGY	PROF. Δ-D BALODEMOS, LAB. OF GEN. GEODESY, TOPOGRAPHY DEPT. OF THE FACULTY OF RURAL & SURVEY ENGINEERING, NAT. TECHN. UNIV. OF ATHENS	DR. M. DOBROKA DEPT. OF GEOPHYSICS, MISKOLC UNIVERSITY	JRP

J. ARCHAEOMETRY

TITLE	GREEK PARTNER	HUNGARIAN PARTNER	EVALUATION - COMMENTS
1. GREEK-HUNGARIAN PETROACHAEOLOGICAL INTEPRISCIPLINARY COLLABORATION PROJECT PJCP (GREEK-HUNGARIAN INTERDISCIPLINARY COLLABORATION FOR THE STUDY, PROVENANCE, IDENTIFICATION AND TRANSMISSION OF OBSIDIAN BETWEEN CENTRAL EUROPE & MEDITERR.)	DR. Y. BASSIAKOS, RESEARCH SENIOR ARCHAEOMETRY LABORATORY, NCSR "DEMOKRITOS", ATHENS	DR. K. BIRO HUNG. NATIONAL MUSEUM, DOCUMENTATION DEPT., BUDAPEST	EP

K. MEDICAL SCIENCES

ITLE	GREEK PARTNER	HUNGARIAN PARTNER	EVALUATION - COMMENTS
1. DIAGNOSTIC APPROACHES AND THERAREUTIC MODALITIES FOR A. ORBITAL TUMORS B. DYSTHYROID OPTHALMOPATHY	DR. S. LIARIKOS UNIV. OF IOANNINA - MEDICAL SCHOOL / GREEK ANTICANCER INST. - ST. SAVAS HOSPITAL, ATHENS	PROF. G. IMRE - PROF. I. SUVEGES, UNIV.OF MEDICINE "SEMMELWEISS",BUDAPEST/ UNIV. OF MEDICINE "SZENTGYOGYI ALBERT", SZEGED	EP

L. PHYSICS

TITLE	GREEK PARTNER	HUNGARIAN PARTNER	EVALUATION - COMMENTS
1. APPLICATIONS OF EXCIMER LASERS IN MATERIAL PROCESSING	PROF. K. PHOTAKIS, FOUNDATION FOR RESEARCH & TECHNOLOGY - HELLAS (FORTH) / INST. OF ELECTRONIC STRUCTURE & LASER (IESL), HERAKLION / CRETE	GYOZO FARKAS JATE UNIVERSITY - DEPT. OF OPTICS AND QUANTUM ELECTRONICS / SZEGED	EP
2. STUDY OF DIELECTRIC PROPERTIES OF HETEROGENOUS SYSTEMS	PROF. G. TSANGARIS NAT. TECHN. UNIV. OF ATHENS, CHEMICAL ENGINEERING DEPT.	PROF. J. LISZI DEPT. OF PHYSICAL CHEMISTRY, UNIV. OF VESZPREM	JRP

ANNEX 5

List A (Projects accepted)

AGRICULTURAL SCIENCES	
1. H:2x12 days per year	GR 3x1 month (1st+2nd year)
11 month (1rst year)	
1x2 months (2nd year)	
2. H: 3x1 month per year	GR: 3x10 days per year
CHEMISTRY	
1. H:2x7 days per year	GR: 2x7 days per year
COMPUTER SCIENCES-DOCUMENTATION	
1. H: 3x9 days per year	GR: 3x9 days per year
ENGINEERING	
1. H: 2x14 days per year	GR: 4x7 days per year
ENVIRONMENT	
1. H:1x8 days(1rst year)	GR: 2x8 days per year
3x8 days (2nd year)	
GEOLOGICAL SCIENCES	
1. H: 2x1 month per year	GR: 2x1 month per year
2. H: x10 days per year	GR: 2x10 days per year
MATERIALS	
1. H: 4x7 days per year	GR: 3x7 days per year
2. H: 2x1 month per year	GR: 4x7 days per year
PHISICS	
1. H: 2x12 days per year	GR: 2x12 days per year
2. H: 2x14 days per year	GR: 2x7 days per year
3. H: H: 2x14 days (1st year)	GR: 2x14 days (1st year)
2x7 days (2nd year)	GR: 2x7 days (2nd year)
SOCIAL & HUMAN SCIENCES	
1. 3x12 days per year	GR: 4x12 days per year

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ

6ου Συνεδρίου της Κοινής Επιτροπής Επιστημονικής και Τεχνολογικής Συνεργασίας της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας.

Επί της βάσεως της επιστημονικής και τεχνολογικής Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ελλάδας και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, που υπεγράφη στις 8 Οκτωβρίου 1979, η Κοινή Επιτροπή διεξήγαγε το 6ο της Συνέδριο στην Αθήνα, στις 2 – 4 Ιουνίου 1994 προκειμένου να προσδιορίσει το Πρόγραμμα Εργασιών Συνεργασίας για την περίοδο από 1η Ιουλίου 1994 έως τις 30 Ιουνίου 1966. Επικεφαλής της αντιπροσωπείας της Ελληνικής Δημοκρατίας ήταν ο ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΝΤΕΝΙΟΖΟΣ, Αναπληρωτής Γραμματέας Έρευνας κια Τεχνολογίας του Υπουργείου Βιομηχανίας, Ενέργειας και Τεχνολογίας.

Η Αντιπροσωπεία της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας είχε επικεφαλής τον Antal Adam, Γενικό Διευθυντή της Εθνικής Επιτροπής για Τεχνολογική Ανάπτυξη (OMFB).

Η σύνθεση των δύο αντιπροσωπειών εσωκλείεται στο Προσάρτημα υπ' αριθ. 1.

Η Κοινή Επιτροπή διεξήγαγε το Συνέδριό της σύμφωνα με την παρακάτω ημερήσια διάταξη:

1. Έρευνα της εφαρμογής του Εργασιακού Προγράμματος που υιοθετήθηκε από το 5ο Συνέδριο της Κοινής Επιτροπής (Βουδαπέστη, 2 Μαρτίου 1992).

2. Έγκριση του Εργασιακού Προγράμματος για την Επιστημονική και Τεχνολογική Συνεργασία για την περίοδο από 1η Ιουλίου 1994 έως 30 Ιουνίου 1996.

3. Οργάνωση ενός Αναμνηστικού Εργοταξίου με την ευκαιρία της 10ης Επετείου της Ελληνο–Ουγγρικής Διακυβερνητικής Επιστημονικής και Τεχνολογικής Συνεργασίας.

4. Ημερομηνίοα και Τόπος του 7ου Συνεδρίου της Κοινής Επιτροπής.

1. Έρευνα για την εφαρμογή του Εργασιακού Προγράμματος που υιοθετήθηκε από το 5ο Συνέδριο της Κοινής Επιτροπής.

Η Κοινή Επιτροπή δήλωσε ότι μεταξύ Μαρτίου 1992 και Ιουνίου 1994 οι επιστημονικές και τεχνολογικές σχέσεις μεταξύ των δύο κρατών διευρύνθησαν και εντάθηκαν.

Η πλευρά της Ουγγαρίας δήλωσε ότι το κόστος της συνεργασίας από Ουγγρικής πλευράς ήταν περίπου 2,5 εκατομμύρια Φόριντς ετησίως. Κοινή ερευνητική εργασία και ανταλλαγή επιστημόνων πραγματοποιήθηκε περίπου σε 25 έργα.

Περίπου 35 – 40 Ούγγροι ερευνητές και ο ίδιος αριθμός Ελλήνων ερευνητών επισκέφθηκαν τη συνεργάτιδα χώρα ετησίως.

Η Ελληνική πλευρά δήλωσε ότι το κόστος συνεργασίας για τη δική της πλευρά ήταν περίπου 7,5 εκατομμύρια δραχμές ετησίως για τις ανταλλαγές και 16,5 εκατομμύρια για τη χρηματοδότηση 7 κοινών έργων.

Η Κοινή Επιτροπή στο 5ο του Συνέδριο (2 Μαρτίου 1992 στη Βουδαπέστη), ενέκρινε ένα Εργασιακό Πρόγραμμα Συνεργασίας σύμφωνα με τα παρακάτω:

* 16 σταθερά προγράμματα να υποστηριχθούν οικονομικά (σε 12 από αυτά στην πραγματικότητα έγινε κοινή ερευνητική εργασία)
* 19 πιθανά έργα (σε 10 από αυτά ξεκίνησε συνεργατική δραστηριότητα).
* 10 θέματα προετοιμασίας έργων – ένα από αυτά έγινε επιτυχές έργο.

Είναι σημαντικό να τονίσουμε ότι στην πλειοψηφία τους τα κοινά ερευνητικά τεχνολογικά έργα ήταν επιτυχή. Σε ένα από αυτά ειδική τεχνολογία και τεχνικές γνώσεις καλλιεργήθηκαν για να χρησιμοποιηθούν άμεσα στη βιομηχανία (Παραγωγή ειδικών υλικών δύο ή περισσοτέρων συστατικών από εκρηκτική επένδυση και συμπίεση εκρηκτικής σκόνης).

Σε ένα άλλο έργο (Μελέτη παραμέτρων μεταφοράς με στρώματα ακτινοβολημένα με ηλεκτρόνια και ιόντα GaAs) ένα επιτυχές εργαστήριο έλαβε χώρα στη Βουδαπέστη (9 – 14 Σεπτεμβρίου 1993).

Στο πεδίο των επιστημών εδάφους, κοινές μετρήσεις και αναλύσεις πραγματοποιήθηκαν. Σε ένα θέμα οι συνεταίροι παρουσίασαν τα κοινά τους αποτελέσματα σε ένα διεθνές συνέδριο στην Ουγγαρία, σε ένα άλλο οι συνεταίροι κατέληξαν σε εμπορική συμφωνία: Το ουγγρικό ερευνητικό ινστιτούτο ELGI επεξεργάστηκε πειραματικές ομάδες και πρότυπες ομάδες πυκνότητας για διαμέτρηση (ουγγρικές τεχνικές γνώσεις) και σύναψε μια συμφωνία άδειας με εμπορικούς όρους με τον Έλληνα συνεταίρο. Μοντέλα πορώδους υφής θα τοποθετηθούν στην Ελλάδα και θα μετρώνται γεωλογικά από το ELGI.

Εντός των πλαισίων της γεωαρχαιολογικής και πετρογραφικής μελέτης των αρχαιολογικών χώρων και αρχαίων μνημείων, οι Έλληνες και Ούγγροι επιστήμονες εργάστη-

καν μαζί και ετοίμασαν μια κοινή επιστημονική μελέτη. Ανέλυσαν τους χώρους, αξιολόγησαν τα πετρώδη και φυσικά οικοδομικά υλικά εξέτασαν τα πραγματικά αρχαιολογικά προβλήματα στη συντήρηση μνημείων στην Ελλάδα και την Ουγγαρία.

Τα κοινά άρθρα και οι μελέτες δημοσιεύθηκαν σε διεθνή επαγγελματικά περιοδικά για την πλειοψηφία των έργων.

Τα Μέρη αναγνώρισαν με ικανοποίηση ότι συνεχίστηκε η επιτυχής συνεργασία μεταξύ διάφορων Ουγγρικών και Ελληνικών πανεπιστημίων. Το κύριο μέρος της επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ των δύο χωρών πραγματοποιείται μέσω πανεπιστημίων (βλ. Παράρτημα 2).

Στον τομέα δημόσιας υγείας τα δύο συνεργαζόμενα Υπουργεία διεξήγαν συναντήσεις και διαβουλεύσεις και ένα νέα Εργασιακό Πρόγραμμα μελετήθηκε για εφαρμογή.

Τα Μέρη διεξήγαν ένα Προσωρινό Συνέδριο (31η Μαΐου έως 4 Ιουνίου 1993, Αθήνα) όπου εξέτασαν την ανάπτυξη της επιστημονικής και τεχνικής συνεργασίας, συζήτησαν διαδικασίες για αξιολόγηση της διεξαγωγής και νέων έργων και νέων μορφών συνεγασίας.

Τα μέρη συμφώνησαν ότι οι τελικές εκθέσεις επί των κοινών έργων, που ολοκληρώθηκαν το 1994 θα έπρεπε να καταρτίζονται από κοινού από τους ερευνητές του έργου και να αποστέλλονται στα Ουγγρικά και Ελληνικά Εκτελεστικά Γραφεία που ευθύνονται για την εφαρμογή, όχι αργότερα από τις 30 Νοεμβρίου 1994.

2. Έγκριση του Εργασιακού Προγράμματος της Επιστημονικής και Τεχνολογικής Συνεργασίας για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1994 έως τις 30 Ιουνίου 1996.

1. Κοινοί Τομείς Συνεργασίας

Εντός του πλαισίου του παρόντος Εργασιακού Προγράμματος συνεργασίας τα μέρη θα συνεργαστούν στους ακόλουθους τομείς:

- αγροτικές επιστήμες
Βιοτεχνολογία και χημεία
- περιβάλλον
- γεωλογικές επιστήμες
- ηλεκτρονικών υπολογιστών
- υλικά
- φυσική
- αρχαιομετρία
- μηχανολογία
- κοινωνικο – οικονομική έρευνα

Και τα δύο Μέρη έχουν την πρόθεση να συγκεντρώσουν στο έργο που προγραμματίζεται, τη συνεργασία που αποσκοπεί σε σταθερά αποτελέσματα με δυναμική πιθανότητα χρησιμοποίησης στην ανάπτυξη παραγωγής και τεχνολογίας.

Και τα δύο Μέρη προτίθενται να εγκαινιάσουν τη δυνατότητα για τη βιομηχανία να επεξεργαστεί τα έργα για το κέρδος οικονομικής ανάπτυξης. Και τα δύο Μέρη θα ενθαρρύνουν τέτοιες προσπάθειες και θα βοηθήσουν στη δημιουργία επαφών.

Τα ονόματα των ερευνητών και τα ιδρύματά τους τα οποία συμμετέχουν στα προτεινόμενα συνεργατικά προγράμματα, περιέχονται στα Προσαρτήματα 3 (κατάλογος Α) και Β.

2. Τρόπος Συνεργασίας

2.1. Στους τομείς που έχει συμφωνηθεί, και οι οποίοι απαριθμώνται στο Προσάρτημα 3, και τα δύο μέρη είναι έτοιμα να υποστηρίξουν τις πρωτοβουλίες για έργα που κατευθύνονται προς την κοινή ερευνητική και αναπτυξιακή συεργασία. Και τα δύο Μέρη θα εξετάσουν την πιθανότητα να υποστηρίξουν και επιπλέον προτάσεις από τον κατάλογο των έργων που περιλαμβάνεται στο Προσάρτημα 4 (κατάλογος Β), ενώ προτεταιότητα δίνεται κατόπιν αξιολόγησης στα συνεχιζόμενα έργα. Τα έγγραφα των έργων κοινής ερευνητικής και αναπτυξιακής συνεργασίας πρόκειται να γίνουν αντικείμενο επεξεργασίας από κοινού από τις ενδιαφερόμενες επιστημονικές ομάδες και των δύο χωρών. Τότε τα έγγραφα του έργου πρόκειται να υποβληθούν για αξιολόγηση και έγκριση στα ιδρύματα που είναι υπεύθυνα για την εφαρμογή του Εργασιακού Προγράμματος (βλ. άρθρο 5), και η αξιολόγηση και έγκριση διεξάγεται σύμφωνα με τους εσωτερικούς τους κανονισμούς.

2.2. Για την εφαρμογή των έργων κοινής ερευνητικής και αναπτυξιακής συνεργασίας, τα Μέρη προτίθενται να υποστηρίξουν:

α) σύντομες επισκέψεις ειδικών που συμμετέχουν στα κοινώς εγκεκριμένα έργα (το ανώτερο 14 ημέρες).

β) εκτενείς επισκέψεις ειδικών που εργάζονται σε κάποιο εγκεκριμένο κοινό έργο (1 έως 2 μήνες).

γ) οργάνωση επιστημονικών και τεχνολογικών συμποσίων, σεμιναρίων, συνεδρίων και εργασιών.

δ) ανταλλαγή επιστημονικού και τεχνολογικού εγγράφου υλικού, πληροφοριών και εκδόσεων.

2.3. Οι αιτήσεις για έργα πρέπει να περιλαμβάνουν: ονόματα και διευθύνσεις συνεργαζομένων συνεταίρων (ιδρύματα, προσωπικά στοιχεία), περιγραφή της σχεδιαζόμενης δραστηριότητας έρευνας και ανάπτυξης, προϋπολογισμό που να περιέχει τα επιπρόθεσμα έξοδα που προκύπτουν σχετικά με τη διεθνή συνεργασία, την επαλήθευση των πηγών χρηματοδότησης για την ίδια την έρευνα, σχέδιο ανταλλαγής ερευνητών (ετησίως), ημερομηνίες έναρξης και λήξης του έργου, σχέδιο εκτέλεσης του έργου, βιογραφικά σημειώματα των ερευνητών και τον κατάλογο των κύριων εκδόσεών τους σχετικά με το αντικείμενο.

2.4. Η OMFB θα υπογράψει συμβόλαιο με τον Ούγγρο ερευνητή του έργου, αλλά δεν θα οργανώσει και συντονίσει ταξίδια κατά τη διάρκεια πραγματοποίησης του έργου. Η ΓΓΕΤ εξετάζει τη δυνατότητα εφαρμογής μιας παρόμοιας διαδικασίας για τους Έλληνες ερευνητές του έργου. Οι διορισμοί Ούγγρων και άλλα περαιτέρω στοιχεία σχετικά με τον επισκέπτη Ούγγρο επιστήμονα που ζητείται από το Ελληνικό Υπουργείο Βιομηχανίας Ενέργειας και Τεχνολογίας (ΓΓΕΤ) θα ληφθούν μέσω του Έλληνα ομολόγου του Ούγγρου επισκέπτη επιστήμονα, σύμφωνα με τις εδραιωθείσες διαδικασίες. Η ακριβής ημερομηνία των προγραμματισμένων επισκέψεων θα συμφωνηθεί απευθείας από τους επιστήμονες που συμμετέχουν στο έργο. Η συνδυασμένη έκταση των επισκέψεων και ο αριθμός των επισκέψεων που γίνονται για κάθε συγκεκριμένο έργο, ωστόσο, δεν μπορεί να τροποποιηθεί χωρίς απόφαση της Κοινής Επιτροπής ή μια έγγραφη απόφαση των Αποκλειστικών Μεσαζόντων (OMFB και ΓΓΕΤ).

2.5. Οι ερευνητές και των δύο Μερών απαιτείται να παρουσιάζουν ετησίως στην OMFB και τη ΓΓΕΤ αντίστοιχα, μια περιεκτική έκθεση σχετικά με την κοινή εργασία που εκτελέστηκε στο έργο εντός του δεδομένου έτους, μια οι-

κονομική αναφορά σχετικά με τη χρήση της στήριξης που δόθηκε από τους Αποκλειστικούς Μεσάζοντες καθώς και το σχέδιο αναμενόμενης κινητικότητας για το επόμενο έτος. Οι αναφορές θα υποβάλλονται πριν τις 30 Νοεμβρίου κάθε έτους.

2.6. Με τη λήξη του έργου, μια τελική έκθεση επί των επιτευχθέντων αποτελεσμάτων που θα υπογράφεται και από τις δύο πλευρές που επιτέλεσαν το έργο, θα υποβάλλεται στους Αποκλειστικούς Μεσάζοντες που είναι υπεύθυνοι για τη γενική διαχείριση του παρόντος Προγράμματος Εργασίας. Οι αναφορές θα αξιολογούνται από την Κοινή Επιτροπή κατά την αμέσως επόμενη συνέλευση. Η αξιολόγηση θα γίνεται επί της βάσεως του κατά πόσο οι στίχοι που είχαν τεθεί για το έργο, έχουν επιτευχθεί. Η OMFB που συντάσσει ετησίως ένα βιβλίο επί των αποτελεσμάτων.

27. Σχετικά με τη δημοσιοποίηση των επιτευγμάτων της κοινής εργασίας και επί της πιθανής καταχώρησης των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας (ευρεσιτεχνία, χρησιμοποιούμενα μοντέλα, βιομηχανικά σχέδια κ.λπ.) αποφάσεις θα λαμβάνονται σύμφωνα με το δίκαιο και τους κανόνες που ισχύουν και στις δύο χώρες επί της βάσης αμοιβαίων συμφωνιών που λαμβάνονται στον κατάλληλο χρόνο από τους συμμετέχοντες οργανισμούς.

2.8. Για τα εγκεκριμένα έργα, οικονομική στήριξη μπορεί να δοθεί σύμφωνα με το Πρόγραμμα Εργασίας για την κάλυψη εξόδων ταξιδίων και ημερήσιων επιδομάτων. Άλλα έξοδα πρέπει να χρηματοδοτούνται από άλλες πηγές.

2.9. Τα δύο Μέρη συμφώνησαν ότι κατά τη διάρκεια ισχύος του Εργασιακού Προγράμματος θα παράσχουν 280 ώρες εργασίας για κάθε συμβαλλόμενο μέρος ετησίως και 9 μήνες εργασίας για κάθε συμβαλλόμενο μέρος ετησίως. (Βλ. Προσάρτημα 5 Ουγγρικής πρότασης για τον Κατάλογο Α. Η Ελληνική Πλευρά θα δώσει τη δική της πρόταση εντός περιόδου ενός μηνός.

2.10. Τα Μέρη θα δώσουν μεγάλη προσοχή για την επέκταση της συνεργασίας σε παρόμοια Ευρωπαϊκά πολυμερή Προγράμματα Έρευνας και Ανάπτυξης όπως EUREKA, COST, PECO, Πρόγραμμα Πλαισίου Ευρωπαϊκής Κοινότητας, COPERNICUS κ.λπ.

3. Διοικητικές προϋποθέσεις της συνεργασίας.

3.1. Η Κοινή Επιτροπή εγκρίνει την οικονομική στήριξη έργων και άλλων μορφών συνεργασίας στο πλαίσιο του Εργασιακού Προγράμματος.

3.2. Στην περίπτωση επισκέψεων για την προετοιμασία του έργου που περιλαμβάνονται στο Εργασιακό Πρόγραμμα, οι Αποκλειστικοί Μεσάζοντες που ευθύνονται για την πραγματοποίηση του Εργασιακού Προγράμματος θα ανταλλάξουν πληροφορίες για τη σχεδιαζόμενη επίσκεψη.

4. Οικονομικές προϋποθέσεις της συνεργασίας.

4.1. Τα έξοδα διεθνών ταξιδίων των πρωτευουσών των Μερών θα καλύπτονται από το Αποστέλλον Μέρος. Το Μέρος που υποδέχεται θα καλύπτει τα έξοδα εσωτερικών ταξιδίων που είναι απαραίτητα για την πραγματοποίηση του εγκεκριμένου έργου συνεργασίας.

4.2. Το Μέρος που Υποδέχεται θα παράσχει:

α) Σε περίπτωση σύντομων επισκέψεων (το ανώτερο 14 ημερών).

- στην Ελλάδα ημερησίως 14.000 Δραχμές για το πρώτο και 15.000 δρχ. για το δεύτερο χρόνο.

- στην Ουγγαρία ημερησίως 5.200 Φόριντς

β) Σε περίπτωση εκτενών επισκέψεων (1 με 2 μήνες)

- στην Ελλάδα μηνιαίως 280.000 δρχ. για τον πρώτο και 310.000 δρχ. για το δεύτερο χρόνο

- στην Ουγγαρία μηνιαίως 56.000 Φόριντς

(Τα παραπάνω επιδόματα περιλαμβάνουν επίσης και έξοδα διαμονής).

4.3. Τα Μέρη συμφωνούν ότι το Αποστέλλον Μέρος θα φροντίσει για την ασφάλεια υγείας σε επείγουσα ανάγκη για τους ερευνητές τους, συμπεριλαμβάνοντας ιατρική περίθαλψη.

5. Πραγματοποίηση του Εργασιακού Προγράμματος

5.1. Οι εθνικοί Αποκλειστικοί Μεσάζοντες που είναι υπεύθυνοι για την πραγματοποίηση του Εργασιακού Προγράμματος είναι οι εξής:

- στην Ελλάδα:

Υπουργείο Βιομηχανίας, Ενέργειας και Τεχνολογίας
Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας (ΓΓΕΤ).
Λεωφ. Μεσογείων 14 – 18, Αμπελόκηποι
11510 Αθήνα Τ.Θ. 14631
Τηλ. 30–1–775/22 – 22/Fax 30–1–771–41–53

- στην Ουγγαρία:

Εθνική Επιτροπή για Τεχνολογική Ανάπτυξη
Γραφείο Διεθνών Έργων
(Orszagos Muszaki Fejlesztesi Bizottsaq – OMFB Nemzetkozi Projektiroda)
H–1052 Βουδαπέστη
Szervita ter 8
Τηλ. 36–1–117–06–77/FAX 36–1–266–08–01

5.2. Μια Μεταβατική Συνέλευση θα γίνει στη Βουδαπέστη το δεύτερο τέταρτο του 1995 για να αξιολογηθεί η πορεία εφαρμογής του Εργασιακού αυτού Προγράμματος και για να εξεταστούν πιθανές ανάγκες αλλαγών.

5.3. Οι διατάξεις που περιέχονται στο Εργασιακό αυτό Πρόγραμμα θα ισχύσουν με την υπογραφή και από τα δύο Μέρη και θα ισχύσουν μέχρι την υπογραφή του επόμενου πρωτοκόλλου επί του νέου εργασιακού προγράμματος. Και τα δύο Μέρη δικαιούνται να υποβάλλουν προτάσεις ή συστάσεις για τροποποίηση και αλλαγή του Εργασιακού Προγράμματος Συνεργασίας.

III. ΟΡΓΑΝΩΣΗ ΑΝΑΜΝΗΣΤΙΚΟΥ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟΥ με την ευκαιρία της 10ης Επετείου της Ελληνο– Ουγγρικής Διακυβερνητικής Συνεργασίας Έρευνας και Τεχνολογίας.

Μετά την υπογραφή της Ουγγρο–Ελληνικής συμφωνίας για συνεργασία στον τομέα και τεχνολογίας το 1979, η πραγματική συνεργασία ξεκίνησε το 1983, όταν υπογράφηκε το πρώτο Εργασιακό Πρόγραμμα, στοχεύοντας σε κοινή έρευνα – ανάπτυξη επί της βάσεως του έργου. Κατά τη διάρκεια των δέκα αυτών ετών κοινή ερευνητική εργασία εκτελέστηκε σε 100 θέματα. Επιτυχής συνεργασία διεξήχθη στον τομέα κατάστασης στερεών, φυσικής, τεχνολογίας λέιζερ, γεωλογίας και βιοτεχνολογίας. Μεταξύ των αποτελεσμάτων κάποιες κοινές εφευρέσεις καταχωρήθηκαν και πολλές κοινές εκδόσεις καθώς και συγκεκριμένες συνεργασίες κατέληξαν σε εμπορικές πράξεις. Τα αποτελέσματα της δεκαετούς συνεργασίας θα πρέπει να αξιολογηθούν και οι προοπτικές περαιτέρω ανάπτυξης θα πρέπει να ερευνηθούν. Μια επέτειος προσφέρει μια καλή ευκαιρία να αξιολογήσουμε το παρελθόν και να κοιτάξουμε στο μέλλον.

Σκοπός του Εργαστηρίου είναι:

- να συνοψίσει και αξιολογήσει τα αποτελέσματα της συνεργασίας να αποδείξει τη χρησιμότητα της κοινής έρευνας και να ορίσει τα προβλήματα και τις δυσκολίες
- να συζητήσει τις δυνατότητες περαιτέρω ανάπτυξης της συνεργασίας, να επεξεργαστεί τους λογικούς προσανατολισμούς του, τις προτεραιότητες και την τακτική.
- να συζητά τρόπους, δυνατότητες και προϋποθέσεις ολοκλήρωσης διμερών έργων στα ευρωπαϊκά πολυμερή ερευνητικά και αναπτυξιακά προγράμματα και πρωτοβουλίες (IV Πρόγραμμα Πλαισίου Ευρωπαικής Ένωσης, EUREKA, COST κ.λπ.).

Τα μέρη συμφωνούν για την πιθανή καρποφόρα εξέλιξη του Εργαστηρίου και θα λάβουν όλα τα απαραίτητα μέτρα για να οργανώσουν από κοινού το Αναμνηστικό Εργατήριο στην Ελλάδα την άνοιξη 1995.

Το Εργοστήριο – όσον αφορά τη συμμετοχή Ούγγρων και Ελλήνων ειδικών και του οργανωτικού έργου – προτείνεται να στηριχθεί οικονομικά στο πλαίσιο του Εργασιακού αυτού Προγράμματος. Τα Μέρη συμφώνησαν να εξασφαλίσουν για το σκοπό αυτό και στις δύο πλευρές ένα πλαίσιο 60 ημερών εργασίας για κάθε πλευρά και τη χρηματοδότηση οργανωτικών εξόδων.

IV. Ημερομηνία και Τόπος της 7ης Συνάντησης της Κοινής Επιτροπής.

Τα Μέρη συμφώνησαν να διαξάγουν την 7η Συνάντηση της Κοινής Επιτροπής στη Βουδαπέστη, κατά το δεύτερο τέταρτο του 1996.

Η ακριβής ημερομηνία θα συμφωνηθεί από τους δύο Αποκλειστικούς Εκπροσώπους.

Υπογράφεται στην Αθήνα στις 3 Ιουνίου 1994, σε δύο αντίγραφα στα Αγγλικά, και τα δύο αντίγραφα επικυρώθηκαν εξίσου.

(Υπογραφή)
Εκ μέρους του Υπουργείου Βιομηχανίας, Ενέργειας και Τεχνολογίας (GSRT)
Δημοκρατία Ελλάδας

(Υπογραφή)
Εκ μέρους της Εθνικής Επιτροπής για Τεχνολογική Ανάπτυξη (OMFB)
Δημοκρατία Ουγγαρίας

Προσάρτημα 1
ΣΥΝΘΕΣΗ ΤΩΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΩΝ

Ελληνική Αντιπροσωπεία

Δρ. ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΝΤΕΝΙΟΖΟΣ Επικεφαλής Αντιπροσωπείας
Αναπληρωτής Γραμματείας Έρευνας και Τεχνολογίας
Υπουργείο Βιομηχανίας, Ενέργειας και Τεχνολογίας
Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας (GSRT)

Δρ. Ευστράτιος Καραμπατέας Διευθυντής Διεθνούς Διεύθυνσης Συνεργασίας Έρευνας και Τεχνολογίας

Βασίλειος Τριανταφύλλης (MSC), Επικεφαλής Τμήματος Διμερούς Συνεργασίας Έρευνας και Τεχνολογίας.

Δρ. Κάτυ Χατζή Διευθύντρια Έργου Ελληνο – Ουγγρικής Συνεργασίας Έρευνας και Τεχνολογίας (Διμερές Τμήμα)

Ουγγρική Αντιπροσωπεία

Antal Adam Επικεφαλής Αντιπροσωπείας, Γενικός Διευθυντής Εθνικής Επιτροπής για την Τεχνολογική Ανάπτυξη της Ουγγαρίας.

Dr. Joszer Papp Διευθυντής Έργου
Andras Jakad Διευθυντής Έργου
Dr. Peter Sarkozy Πολιτιστικός Ακόλουθος

Πρεσβεία Ουγγρικής Δημοκρατίας στην Αθήνα

Προσάρτημα 2
Συνεργασία μεταξύ Ελληνικών και Ουγγρικών Πανεπιστημίων

Υπάρχει μια συμφωνία μεταξύ του Τεχνικού Πανεπιστημίου της Βουδαπέστης και του Τεχνικού Πανεπιστημίου της Αθήνας, που έχει υπογραφεί την 28η Σεπτεμβρίου 1984 για την ανταλλαγή καθηγητών, πληροφοριών, εγγράφων και για τη συνεργασία στην εκπαίδευση.

Το Πανεπιστήμιο του Veszprem έχει επίσης συμφωνία συνεργασίας με το Τεχνικό Πανεπιστήμιο της Αθήνας για 5 έτη, που υπογράφηκε την 1η Ιανουαρίου 1992 επί του θέματος Διηλεκτρικών ιδιοτήτων ετερογενών συστημάτων, και μια άλλη που υπογράφηκε την 15η Φεβρουαρίου 1993 για 2 έτη επί του θέματος της Χρήσης βιο-πόρων μέσω χημικών και βιοχημικών τεχνολογιών. Στο τέλος του τελευταίου έτους και τις αρχές του 1994 μια νέα συνεργασία ξεκίνησε μεταξύ των δύο πανεπιστημίων επί του θέματος ιδιοτήτων προστασίας από διάβρωση μέσω επιστρώσεων πολυμερούς και στον τομέα έρευνας νέων ηλεκτρορεολογικών υγρών.

Το Αγροτικό Πανεπιστήμιο του Debrecen το τελευταίο έτος ολοκλήρωσε μια διετή συμφωνία συνεργασίας με το Επιστημονικό Πανεπιστήμιο της Πάτρας επί του θέματος της Επίδρασης συγκεκριμένων αντικαταλυτών σκληρωτικής βιογένεσης.

Το Αγροτικό Πανεπιστήμιο του Godollo έχει μια συμφωνία συνεργασίας με το Πανεπιστήμιο Αγροτικών Επιστημών της Αθήνας επί του θέματος έρευνας της Χρήσης βιομάζας για παραγωγή ενέργειας.

Διάφορα Ουγγρικά Πανεπιστήμια (μεταξύ άλλων το Πολυτεχνικό Miklos Ybl, το Αγροτικό Πανεπιστήμιο του Godollo, το Πανεπιστήμιο του Miskolc) συνεργάζονται με Ελληνικούς συνεταίρους επίσης, στο πλαίσιο του TEMPUS και άλλων διεθνών, Ευρωπαϊκών προγραμμάτων.

Προσάρτημα 3
ΕΛΛΗΝΟ-ΟΥΓΓΡΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

Κατάλογος Α (Έργα που έχουν γίνει δεκτά)

Α. ΑΓΡΟΤΙΚΕΣ ΕΠΙΣΤΗΜΕΣ

1. Έργο: Γενετικές προσπάθειες και Βιοτεχνικές για βελτίωση της ανοχής αβιωτικής πίεσης στο σιτάρι.

Έλληνας συνεργάτης: Δρ. Μ. Μουστάκας, Σχολή Βιολογίας, Τμήμα Βοτανικής, Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης.

Ούγγρος συνεργάτης: Ερευνητικό Ινστιτούτο Δημητριακών, Szeged.

Αξιολόγηση - Σχόλια: Έργο ανταλλαγής.

2. Έργο: Επιδράσεις ποικίλων αγροχημικών στα μικροαρθρόποδα εδάφους υπό ελεγχόμενες συνθήκες (Εργαστηρίου) στην Ελλάδα και η αξία μικροαρθροπόδων ως παιδολογικών βιοδεικτών.

Έλληνας συνεργάτης: Δρ. Π. Κουλουμπής - Καθ. Ν. Εμμανουήλ, Εθνικό Αγροτικό Ίδρυμα Έρευνας - Αθήνα, Ινστιτούτο Επιστημών Εδάφους.

Ούγγρος συνεργάτης: Καθ. G. Bakonyi, Πανεπιστήμιο Αγροτικών Επιστημών του Godollo, Τμήμα Ζωολογίας και

Οικολογίας.

Αξιολόγηση - Σχόλια: Έργο κοινής έρευνας.

Β. ΧΗΜΕΙΑ

1. Έργο: Αξιολόγηση ειδικού συστήματος για την πρόβλεψη του LOGD.

Έλληνας συνεργάτης: Βοηθός Καθ. Α. Τσαντίλη - Κακουλίδου, Πανεπιστήμιο Αθηνών, Τμήμα Φαρμακευτικής, Σχολή Φαρμακευτικής Χημείας.

Ούγγρος συνεργάτης: Ferenc Csizmadia, Compu Drug Chemistry Ltd, Βουδαπέστη.

Αξιολόγηση - Σχόλια: Έργο κοινής έρευνας.

Γ. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΚΗ - ΕΓΓΡΑΦΑ

1. Έργο: Σχεδιασμός, εξομοίωση και ιεραρχικός έλεγχος ελαστικών κατασκευαστικών συστημάτων με εφαρμογή σε δίκτυο χαρτών.

Έλληνας συνεργάτης: Καθ. Π. Γρούμπος, Πανεπιστήμιο Πατρών, Πολυτεχνείο, Τμήμα Ελέγχου Συστημάτων και Αυτοματοποίησης, Εργαστήριο Αυτοματοποίησης και Ρομποτικής.

Ούγγρος συνεργάτης: Dr. G. Kovaks, Ίδρυμα Ηλεκτρονικών Υπολογιστών και αυτοματοποίησης του Has, Βουδαπέστη.

Αξιολόγηση - Σχόλια: Έργο κοινής έρευνας.

Δ. ΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΑ

1. Έργο: Διαγνωστική θορύβων βιομηχανικών συστημάτων.

Έλληνας συνεργάτης: Καθ. Μ. Αντωνόπουλος - Δομής, Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης, Τμήμα Ηλεκτρικής Μηχανολογίας.

Ούγγρος συνεργάτης: Καθ. G. Por, Τεχνικό Πανεπιστήμιο Βουδαπέστης, Ίδρυμα Πυρηνικών Τεχνικών.

Αξιολόγηση - Σχόλια: Έργο κοινής έρευνας.

Ε. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

1. Έργο: Βιοδείκτες - Βιο - οθόνες ατμοσφαιρικής μόλυνσης.

Έλληνας συνεργάτης: Καθ. Μ. Καραντίνος, Αγροτικό Πανεπιστήμιο Αθηνών, Εργαστήριο Οικολογικών και Περιβαλλοντικών Σπουδών.

Ούγγρος συνεργάτης: Dr. G. Turcsanyi, Αγροτικό Πανεπιστήμιο του Godollo, Τμήμα Βοτανικής και φυσιολογία φυτών.

Αξιολόγηση - Σχόλια: Έργο κοινής έρευνας.

ΣΤ. ΓΕΩΛΟΓΙΚΕΣ ΕΠΙΣΤΗΜΕΣ

1. Έργο: Μηχανολογική γεωλογική και πετρολογική μελέτη αρχαιολογικών τόπων και αρχαίων μνημείων.

Έλληνας συνεργάτης: Καθ. Παύλος Μαρίνος, Εθνικό Τεχνικό Πανεπιστήμιο Αθηνών, Γεωτεχνικό Τμήμα.

Ούγγρος συνεργάτης: Καθ. Β. Kleb, Τεχνικό Πανεπιστήμιο της Βουδαπέστης, Τμήμα Μηχανολογικής Γεωλογίας.

Αξιολόγηση - σχόλια: Έργο κοινής μελέτης.

2. Έργο: Ανάπτυξη και κατασκευή γεωφυσικών οργάνων, εγκαταστάσεις διαβάθμισης, για ακριβή αξιολόγηση και ερμηνεία των μετρήσεων γεωφυσικών γεωτρήσεων για πρώτες ύλες μεταλλευτικής ενέργειας και κατασκευής διαβάθμισης νετρονίου πορώδους κατάστασης.

Έλληνας συνεργάτης: Δρ. Γ. Σιδέρης, επικεφαλής Τμήματος Γεωφυσικής Έρευνας, Ινστιτούτο Γεωλογίας και Μεταλλευτικών Ερευνών Αθηνών.

Ούγγρος συνεργάτης: Dr. I. Andrassy, επικεφαλής Τμήματος καταγραφής πηγαδιών, Eotvos Lorand, Γεωφυσικό Ινστιτούτο Βουδαπέστης.

Αξιολόγηση - Σχόλια: Έργο κοινής έρευνας.

Ζ. ΥΛΙΚΑ

1. Έργο: Παραγωγή ειδικών υλών από δύο ή περισσότερα συνθετικά με εκρηκτική επένδυση, δημιουργία τράπεζας τεχνολογικών πληροφοριών για την παραγωγή μετάλλων με πολλά στρώματα. Επεξεργασία ειδικού συστήματος βάσει της Τράπεζας αυτής.

Έλληνας συνεργάτης: Α. Μάμαλης, Εθνικό Τεχνολογικό Πανεπιστήμιο Αθηνών, Τμήμα Μηχανικής Μηχανολογίας, Τομέας Κατασκευαστικής Τεχνολογίας.

Ούγγρος συνεργάτης: A. Szalay, "METALLTECH, LTD", Βουδαπέστη.

Αξιολόγηση - σχόλια: Έργο κοινής έρευνας.

2. Έργο: Έρευνα των ιδιοτήτων προστασίας από διάβρωση με επενδύσεις πολυμερούς.

Έλληνας συνεργάτης: Βοηθός Καθ. Ν. Κουλουμπή, Εθνικό Τεχνολογικό Πανεπιστήμιο Αθηνών, Τμήμα Χημικής Μηχανολογίας.

Ούγγρος συνεργάτης: Καθ. J. Liszi, Τμήμα Φυσικής Χημείας, Πανεπιστήμιο του Veszpem.

Αξιολόγηση - Σχόλια: Έργο κοινής έρευνας.

Η. ΦΥΣΙΚΗ

1. Έργο: Έρευνα Ηλεκτρικών, οπτικών και μαγνητικών ιδιοτήτων των ημιαγωγών και υπεραγωγών.

Έλληνας συνεργάτης: Καθ. Λ. Παπαδημητρίου, Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης, Τμήμα Φυσικής, Τομέας 313-1 Στερεών.

Ούγγρος συνεργάτης: Dr. Ferenc Beleznay, Ινστιτούτο Έρευνας για Τεχνική Φυσική/Κεντρικό Ινστιτούτο Φυσικής, Βουδαπέστη.

Αξιολόγηση - Σχόλια: Έργο ανταλλαγής.

2. Έργο: Δομικός χαρακτηρισμός ημιαγωγικών υλικών, λεπτά φίλμς.

Έλληνας συνεργάτης: Καθ. Ι. Στωεμένος, Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης, Τμήμα Φυσικής.

Ούγγρος συνεργάτης: Καθ. P. Barna, Ερευνητικό Ινστιτούτο για Τεχνική Φυσική του Has, Βουδαπέστη.

Αξιολόγηση - Σχόλια: Έργο ανταλλαγής.

3. Έργο: Μελέτη επίδρασης ακτινοβολίας στα κατοικίδια ζώα.

Έλληνας συνεργάτης: Καθ. Π. Ευθυμίου, Πανεπιστήμιο Αθηνών, Τμήμα Φυσικής, Τομέας Στερεών.

Ούγγρος συνεργάτης: Dr. B. Szentpali, Ερευνητικό Ινστιτούτο Τεχνικής Φυσικής - Has, Βουδαπέστη.

Αξιολόγηση - Σχόλια: Έργο ανταλλαγής.

Θ. ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΝΘΡΩΠΙΣΤΙΚΕΣ ΕΠΙΣΤΗΜΕΣ

1. Έργο: Α - Έρευνα επί των κοινωνικών, οικονομικών, πολιτιστικών συνθηκών που συνδέονται με την εισαγωγή ελεύθερης οικονομίας στην Ουγγαρία.

Β - Έρευνα στα ιστορικά αρχεία της ελληνικής «διασποράς» (17ος - 20ός αι.).

Έλληνας συνεργάτης: Καθ. Α. Βακαλιός, Ίδρυμα Μεσογειακών Σπουδών.

Ούγγρος συνεργάτης: Καθ. A. Orkeny, Πανεπιστήμιο Eotvos Lorand, Ινστιτούτο Κοινωνιολογίας.

Αξιολόγηση - Σχόλια: Έργο κοινής έρευνας.

Παράρτημα 4

ΕΛΛΗΝΟ-ΟΥΓΓΡΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ Β - (Υπό σκέψη)

Α. ΑΓΡΟΤΙΚΕΣ ΕΠΙΣΤΗΜΕΣ

1. Έργο: Ολοκληρωμένο σύστημα προγραμματισμού

για επιχειρήσεις πουλερικών, χοιροτροφεία και αγελαδοτροφεία (συνεχιζόμενο έργο).

Έλληνας συνεργάτης: Καθ. Β. Μάνος, Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης, Τμήμα Αγροτικής Οικονομίας.

Ούγγρος συνεργάτης: DR. M. Voros, Europaritas, Υπουργείο Γεωργίας.

Αξιολόγηση - σχόλια: Έργο κοινής έρευνας.

Β. ΒΙΟΛΟΓΙΑ - ΒΙΟΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ

1. Έργο: Ραδιοενεργή και ραδιοχημική ανάλυση σχεδιασμένων μορίων: Υποσχόμενοι πράκτορες για πυρηνική ιατρική, συγκριτικές σπουδές μεθόδων ποιοτικού ελέγχου με έμφαση στις τεχνικές HPLC.

Έλληνας συνεργάτης: Καθ. Ε. Χατζούδης, «ΔΗΜΟΚΡΙΤΟΣ», Συντονιστής προγράμματος Ποιοτικού Ελέγχου, Ινστιτούτο Ραδιοϊσοτόπων και Ραδιοδιαγνωστικών Προϊόντων.

Ούγγρος συνεργάτης: Καθ. J. Kornyei, Επικεφαλής Τμήματος, Ινστιτούτο Ραδιοϊσοτόπων του Has, Βουδαπέστη.

Αξιολόγηση - Σχόλια: Έργο ανταλλαγής.

2. Έργο: Νέες μοριακές τεχνολογίες στους φαρμακευτικούς σχηματισμούς: Σταθεροποίηση, Βιο-Διαθεσιμότητα και ελεγχόμενη ελευθέρωση βιοδραστικών χημικών ενώσεων μέσω μοριακής θυλάκωσης σε κυκλοδεξτρίνη.

Έλληνας συνεργάτης: Καθ. Ε. Χατζούδης, «ΔΗΜΟΚΡΙΤΟΣ», Ινστιτούτο Φυσικής Χημείας.

Ούγγρος συνεργάτης: Dr. L. Urogdi, Διευθυντής Χημικής Έρευνας, BIOREX R & D Co, Βουδαπέστη.

Αξιολόγηση - Σχόλια: Έργο κοινής έρευνας.

3. Έργο: Επίδραση συγκεκριμένων αναστολέων σκληρωτικής βιογένεσης σε επιλεγμένα μικροπαράσιτα που ζουν σε σκληρόκυτα φυτοπαθογενετικών μυκήτων.

Έλληνας συνεργάτης: Καθ. Χρ. Χρηστιάς, Πανεπιστήμιο Πατρών, Τμήμα Βιολογίας, Ρίο - Πάτρα.

Ούγγρος συνεργάτης: Dr. J. Litkei, Αγροτικό Πανεπιστήμιο του Szarvas.

Αξιολόγηση - Σχόλια: Έργο κοινής αποδοχής.

4. Έργο: Χρήση Βιο-πόρων από χημικές και βιοχημικές τεχνολογίες.

Έλληνας συνεργάτης: Καθ. Ε. Κούκιος, Εθνικό Τεχνικό Πανεπιστήμιο Αθηνών, Τμήμα Χημικής Μηχανολογίας.

Ούγγρος συνεργάτης: Καθ. Gyula Marton, Πανεπιστήμιο του Veszprem, Τμήμα Χημικής Μηχανολογικής Επιστήμης (Βιομαζική Ερευνητική Ομάδα).

Αξιολόγηση - Σχόλια: Έργο κοινής έρευνας.

5. Έργο: Μελέτη βιολογίας αναπαραγωγής του S. Glamis L. & S. Αριστοτέλης L, Επεξεργασία τεχνητής αναπαραγωγής, Παραγωγή ενό νέου οικονομικά σημαντικού είδους - Υβρίδια από τη διασταύρωση δύο γατόψαρων.

Έλληνας συνεργάτης: Δρ. Ι. Πάσχος, Εκκολαπτήριο Ιχθύων, Ιωαννίνων.

Ούγγρος συνεργάτης: Dr. G. Kovacs, Ινστιτούτο Έρευνας Ιχθύων.

Γ. ΧΗΜΕΙΑ

1. Έργο: Μελέτες για την εφαρμογή βιοτεχνολογικά παρηγμένης κυκλοδεξτρίνης στην προετοιμασία φαρμακευτικών προετοιμασιών με χαρακτηριστικά βελτιωμένης ποιότητας.

Έλληνας συνεργάτης: Καθ. Μ. Κουπάρης, Πανεπιστήμιο Αθηνών, Τμήμα Φαρμακευτικής, Εργαστήριο Βιοφαρμακευτικής/Φαρμακοκινητικής, Τμήμα Χημείας, Εργαστήριο Αναλυτικής Χημείας.

Ούγγρος συνεργάτης: CYCLOLAB (Εργαστήριο Έρευνας και Ανάπτυξης Κυκλοδεξτρίνης), Βουδαπέστης.

Αξιολόγηση - Σχόλια: Έργο κοινής έρευνας.

Δ. ΕΠΙΣΤΗΜΕΣ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΩΝ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ - ΕΓΓΡΑΦΑ

1. Έργο: Ανάπτυξη έργου Multimedia.

Έλληνας συνεργάτης: Μ. Γαβρήλογλου, Ελληνική Εταιρεία Ηλεκτρονικών Υπολογιστών, Αθήνα.

Ούγγρος συνεργάτης: Balint Domolki, John Von Neumann Εταιρεία Επιστημών Ηλεκτρονικών Υπολογιστών, Βουδαπέστη.

Αξιολόγηση - Σχόλια: Έργο ανταλλαγής.

2. Επεξεργασία εικόνας και αναγνωριστικές εφαρμογές τρόπου συμπίεσης αλγορίθμων και η χαρτογράφησή τους σε επεξεργαστές παράταξης.

Έλληνας συνεργάτης: Καθ. Β. Μέρτζιος, Εργαστήριο Συστήματος Αυτόματου Ελέγχου, Τμήμα Ηλεκτρικής Μηχανολογίας και Ηλεκτρονικών Υπολογιστών, Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης, Ξάνθη.

Ούγγρος συνεργάτης: Καθ. Κ. Fazekas, Τεχνικό Πανεπιστήμιο Βουδαπέστης, Τμήμα Επικοινωνίας μέσω μικροκυμάτων.

Αξιολόγηση - Σχόλια: Έργο κοινής έρευνας.

3. Έργο: Έγγραφα, στατιστικοί δείκτες και ανάλυση επιστημονικής έρευνας (Επιστημομέτρηση) στην Ευρώπη με έμφαση στην περίπτωση της Ελλάδας και της Ουγγαρίας.

Έλληνας συνεργάτης: Καθ. Ι. Πανάρετος, Πανεπιστήμιο Αθηνών Οικονομικών και Επιχειρήσεων, Τμήμα Στατιστικής.

Ούγγρος συνεργάτης: Επιστήμη Πληροφορικής και Επιστημομετρική Έρευνα - Βιβλιοθήκη Ουγγρικής Ακαδημίας Επιστημών.

Αξιολόγηση - Σχόλια: Έργο ανταλλαγής.

ΣΤ. ΕΝΕΡΓΕΙΑ

1. Έργο: Ανάπτυξη ενός αυτοδύναμου φωτοβολταϊκού - Υδροηλεκτρικού μικροδυναμικού εργοστασίου για να ικανοποιήσει τις ανάγκες ενέργειας και υδροδότησης (Άρδευση απομακρυσμένων οικισμών).

Έλληνας συνεργάτης: Καθ. Γ. Κυρίτσης, Αγροτικό Πανεπιστήμιο Αθηνών, Τμήμα Αγροτικής Μηχανολογίας, Εργαστήριο Αγροτικών Δομών.

Ούγγρος συνεργάτης: Καθ. Κ. Kocksis, Dr. I. Farkas, Πανεπιστήμιο Αγροτικών Επιστημών του Godollo, Τμήμα Αγροτικής Μηχανολογίας, Godollo.

Αξιολόγηση - Σχόλια: Έργο ανταλλαγής.

Ζ. ΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΑ

1. Έργο: Εκπαιδευτική και ερευνητική συνεργασία στον τομέα «Εκτίμηση και εξοπλισμός σεισμικών ζημιών».

Έλληνας συνεργάτης: Δρ. Σ. Καπλάνης, Τεχνολογικό και Εκπαιδευτικό Ινστιτούτο (ΤΕΙ) Πατρών.

Ούγγρος συνεργάτης: Καθ. Μ. Toth, Πολυτεχνικό Ινστιτούτο Kando Kalman Μηχανολογίας Ηλεκτρονικών Υπολογιστών, Βουδαπέστη.

Η. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Αντίκτυποι της αλλαγής κλιματολογικών συνθηκών επί τοπικών υδρομετεωρολογικών χαρακτηριστικών.

Έλληνας συνεργάτης: Δρ. Ι. Γανούλης, Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης, Τμήμα Πολιτικής Μηχανολογίας, Εργαστήριο Υδραυλικών και Υδραυλικών Έργων.

Ουγγρος συνεργάτης: Dr. I. Matyasovszky, Πανεπιστήμιο Eotvos Lorand, Τμήμα Μετεωρολογίας, Βουδαπέστη.

1. Έργο: Περιβαλλοντική εκτίμηση του Διευρωπαϊκού Αυτοκινητόδρομου.

Έλληνας συνεργάτης: Καθ. Σ. Βουγιάς, Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης, Πολυτεχνική Σχολή, Τμήμα Πολιτικής Μηχανολογίας, Τομέας Μεταφοράς και Οργάνωσης.

Ούγγρος συνεργάτης: Dr. L. Gaspar, Ινστιτούτο Επιστημών Μεταφοράς ΕΠΕ, Βουδαπέστη.

Αξιολόγηση - Σχόλια: Έργο κοινής έρευνας.

2. Βιο-ένδειξη ποιότητας πορείας νερού.

Έλληνας συνεργάτης: Καθ. Δ. Μπαμπαλόνας, Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης, Τμήμα Βιολογίας, Τομέας Βοτανικής.

Ούγγρος συνεργάτης: Beata Papp, Ουγγρικό Μουσείο Φυσικής Ιστορίας, Βουδαπέστης.

Θ. ΓΕΩΛΟΓΙΚΕΣ ΕΠΙΣΤΗΜΕΣ

1. Έργο: Μελέτη του σχεδιασμού μηχανημάτων για τη μηχανική εκσκαφή αποθεμάτων βωξίτη.

Έλληνας συνεργάτης: Βοηθός Καθ. Γ. Παναγιώτου, Εθνικό Τεχνολογικό Πανεπιστήμιο Αθηνών, Τμήμα εξόρυξης και μεταλλουργίας.

Ούγγρος συνεργάτης: Καθ. E. Debreczeni, Τμήμα Εξοπλισμού για Γεωτεχνική, Πανεπιστήμιο Miskolc.

Αξιολόγηση - Σχόλια: Έργο ανταλλαγής.

2. Έργο: Έρευνα, αξιολόγηση και επιλογή τόπων για ζώνες διάθεσης αποβλήτων.

Έλληνας συνεργάτης: Βοηθ. Καθ. Στ. Μερτίκας, Τεχνικό Πανεπιστήμιο Κρήτης, Τμήμα Μηχανολογίας Μεταλλευτικών Πόρων, Χανιά.

Ούγγρος συνεργάτης: Dr. P. Scharek, Ουγγρική Γεωλογική Έρευνα, Γεωλογικό Ινστιτούτο Ουγγαρίας, Βουδαπέστη.

Αξιολόγηση - Σχόλια: Έργο κοινής έρευνας.

3. Έργο: Σταθεροποίηση επεξεργασίας γεωλογικών σημάτων για αρχαιολογία.

Έλληνας συνεργάτης: Καθ. Δ.Δ. Μπαλοδήμος, Εργαστήριο Γενικής Γαιοδαισίας, Τμήμα Τοπογραφίας της Σχολής Αγροτικής και Ερευνητικής Μηχανολογίας, Εθνικό Τεχνολογικό Πανεπιστήμιο Αθηνών.

Ούγγρος συνεργάτης: Dr. M. Dobroka, Τμήμα Γεωφυσικής Πανεπιστήμιο Miskolc.

Αξιολόγηση - Σχόλια: Έργο κοινής έρευνας.

Ι. ΑΡΧΑΙΟΜΕΤΡΙΑ

1. Έργο: Έργο Ελληνο-Ουγγρικής πετροαρχαιολογικής διαπειθαρχικής συνεργασίας (Ελληνο-Ουγγρική Πετροαρχαιολογική διαπειθαρχική συνεργασία για τη μελέτη, προέλευση, αναγνώριση και μεταβίβαση υαλώδους λάβας μεταξύ Κεντρικής Ευρώπης και Μεσογείου).

Έλληνας συνεργάτης: Δρ. Ι. Μπασιάκος, Ερευνητής, Εργαστήριο Αρχαιομετρίας «ΔΗΜΟΚΡΙΤΟΣ» Αθήνα.

Ούγγρος συνεργάτης: Dr. K. Biro, Ουγγρικό Εθνικό Μουσείο, Τμήμα Εγγράφων, Βουδαπέστη.

Αξιολόγηση - Σχόλια: Έργο ανταλλαγής.

ΙΑ. ΙΑΤΡΙΚΕΣ ΕΠΙΣΤΗΜΕΣ

1. Έργο: Διαγνωστικές προσεγγίσεις και θεραπευτικά μέσα για α) Κογχικό όγκο και β) Δυσθυρεοειδή οφθαλμοπάθηση.

Έλληνας συνεργάτης: Δρ. Σ. Λιαρίκος, Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων - Ιατρική Σχολή/Ελληνικό Αντικαρκινικό Ινστιτούτο, Νοσοκομείο «Αγ. Σάββας», Αθήνα.

Ούγγρος συνεργάτης: Καθ. G. Imre, Καθ. I. Suveges, Πανεπιστήμιο Ιατρικής "Semmelweiss", Βουδαπέστη, Πανεπιστήμιο Ιατρικής "Szentgyogyi Albert", Szeged.

Ι.Α ΦΥΣΙΚΗ

1. Έργο: Εφαρμογές λέιζερ συγκροτήματος μορίων σε υλική επεξεργασία.

Έλληνας συνεργάτης: Καθ. Κ. Φωτάκης, Ίδρυμα Έρευνας και Τεχνολογίας, Ελλάδα (Forth), Ινστιτούτο Ηλεκτρονικής Δομής και Λέιζερ, Ηράκλειο Κρήτης.

Ούγγρος συνεργάτης: Gyozo Farkas, Πανεπιστήμιο Jate, Τμήμα Οπτικής και Κβαντικής Ηλεκτρονικής, Szeged.

Αξιολόγηση - Σχόλια: Έργο ανταλλαγής.

2. Έργο: Μελέτη Διηλεκτρικών ιδιοτήτων ετερογενών συστημάτων.

Έλληνας συνεργάτης: Καθ. Γ. Τσαγκάρης, Εθνικό Τεχνολογικό Πανεπιστήμιο Αθηνών, Τμήμα Χημικής Μηχανολογίας.

Ούγγρος συνεργάτης: Καθ. J. Liszi, Τμήμα Φυσικής Χημείας, Πανεπιστήμιο Veszprem.

Αξιολόγηση - Σχόλια: Έργο κοινής μελέτης.

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 5

Κατάλογος Α' (Έργα που έχουν γίνει αποδεκτά)

ΑΓΡΟΤΙΚΕΣ ΕΠΙΣΤΗΜΕΣ

1. Ου: 12 x 12 ημέρες ετησίως — Ελλ. 3 x 1 μήνες (1ο και 2ο έτος)
1 x 1 μήνα (1ο έτος)
1 x 2 μήνες (2ο έτος)

2. Ου: 2 x 7 ημέρες ετησίως — Ελλ.: 3 x 10 ημέρες ετησίως

ΧΗΜΕΙΑ

1. Ου: 2 x 7 ημέρες ετησίως — Ελλ. 2 x 7 ημέρες ετησίως

ΕΠΙΣΤΗΜΗ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΩΝ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ - ΕΓΓΡΑΦΑ

1. Ου: 3 x 9 ημέρες ετησίως — Ελλ. 3 x 9 ημέρες ετησίως

ΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΑ

1. Ου: 2 x 14 ημέρες ετησίως — Ελλ. 4 x 7 ημέρες ετησίως

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

1. Ου: 1 x 8 ημέρες (1ο έτος) — Ελλ. 2 x 8 ημέρες ετησίως
3 x 8 ημέρες (2ο έτος)

ΓΕΩΛΟΓΙΚΕΣ ΕΠΙΣΤΗΜΕΣ

1. Ου: 2 x 1 μήνες ετησίως — Ελλ. 2 x 1 μήνες ετησίως
2. Ου: 2 x 10 ημέρες ετησίως — Ελλ. 2 x 10 ημέρες ετησίως

ΥΛΙΚΑ

1. Ου: 4 x 7 ημέρες ετησίως — Ελλ. 3 x 7 ημέρες ετησίως
2. Ου: 2 x 1 μήνες ετησίως — Ελλ. 4 x 7 ημέρες ετησίως

ΦΥΣΙΚΗ

1. Ου: 2 x 12 ημέρες ετησίως — Ελλ. 2 x 12 ημέρες ετησίως
2. Ου: 2 x 14 ημέρες ετησίως — Ελλ. 2 x 7 ημέρες ετησίως
3. Ου: 2 x 14 ημέρες (1ο έτος) — Ελλ. 2 x 14 ημέρες (1ο έτος)
2 x 7 ημέρες (2ο έτος) — Ελλ. 2 x 7 ημέρες (2ο έτος)

ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΝΘΡΩΠΙΣΤΙΚΕΣ ΕΠΙΣΤΗΜΕΣ

1. 3 x 12 ημέρες ετησίως — Ελλ. 4 x 12 ημέρες ετησίως

ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

Εκδίδει την ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ από το 1833

Διεύθυνση : Καποδιστρίου 34
Ταχ. Κώδικας : 104 32
TELEX : 22.3211 YPET GR
FAX : 5234312

Οι Υπηρεσίες του **ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ** λειτουργούν καθημερινά από **8.00'** έως **13.00'**

ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

- Πώληση ΦΕΚ όλων των Τευχών Σολωμού 51 τηλ.: 52.39.762
- ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ: Σολωμού 51 τηλ.: 52.48.188
- Για φωτοαντίγραφα παλαιών τευχών στην οδό Σολωμού 51 τηλ.: 52.48.141
- Τμήμα πληροφόρησης: Για τα δημοσιεύματα των ΦΕΚ Σολωμού 51 τηλ.: 52.25.713 – 52.49.547

- Οδηγίες για δημοσιεύματα Ανωνύμων Εταιρειών και ΕΠΕ τηλ.: 52.48.785

Πληροφορίες για δημοσιεύματα Ανωνύμων Εταιρειών και ΕΠΕ τηλ.: 52.25.761

- Αποστολή ΦΕΚ στην επαρχία με καταβολή της αξίας του δια μέσου Δημοσίου Ταμείου Για πληροφορίες: τηλ.: 52.48.320

Τιμές κατά τεύχος της ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ:

Κάθε τεύχος μέχρι 8 σελίδες δρχ. 100. Από 9 σελίδες μέχρι 16 δρχ. 150, από 17 έως 24 δρχ. 200

Από 25 σελίδες και πάνω η τιμή πώλησης κάθε φύλλου (8σέλιδου ή μέρους αυτού) αυξάνεται κατά 50 δρχ.

Μπορείτε να γίνετε συνδρομητής για όποιο τεύχος θέλετε. Θα σας αποστέλλεται με το Ταχυδρομείο.

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

Κωδικός αριθ. κατάθεσης στο Δημόσιο Ταμείο 2531			Κωδικός αριθ. κατάθεσης στο Δημόσιο Ταμείο 3512	
Η ετήσια συνδρομή είναι:			Ποσοστό 5% υπέρ του Ταμείου Αλληλοβοηθείας του Προσωπικού (ΤΑΠΕΤ)	
α) Για το Τεύχος Α'	Δρχ.	20.000	Δρχ.	1.000
β) » » » Β'	»	40.000	»	2.000
γ) » » » Γ'	»	10.000	»	500
δ) » » » Δ'	»	40.000	»	2.000
ε) » » » Αναπτυξιακών Πράξεων	»	25.000	»	1.250
στ) » » » Ν.Π.Δ.Δ.	»	10.000	»	500
ζ) » » » ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ	»	5.000	»	250
η) » » » Δελτ. Εμπ.& Βιομ. Ιδ.	»	10.000	»	500
θ) » » » Αν. Ειδικού Δικαστηρίου	»	3.000	»	150
ι) » » » Α.Ε. & Ε.Π.Ε.	»	210.000	»	10.500
ια) Για όλα τα Τεύχη εκτός ΤΑΕ-ΕΠΕ	»	110.000	»	5.500

Πληροφορίες: τηλ. 52.48.320

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ